

## 309 Names 42.4 (December 1994)

Hassell Simpson has pointed out to me that the Index for 1993 was incomplete. The complete index for 1993 follows.

### Index to *Names* Volume 41 (1993) .

#### ARTICLES

- Allen, Irving Lewis. Some Informal Neighborhood and Street Names  
in Manhattan: From *Alphabet City* to *The Dead End* . . . . . 219-227
- Barry, Herbert III and Aylene S. Harper. Feminization of  
Unisex Names from 1960 to 1990 . . . . . 228-238
- Berthoff, Rowland. In a Tavern, in a "Caverne:" Explicating  
Missouri Names . . . . . 29-43
- Brown, Russell E. Names in the Films of R. W. Fassbinder . . . . . 239-247
- Burelbach, Frederick M. Naming and a Black Woman's Aesthetic . . . 248-261
- Cassidy, Frederic G. A Note of Names and Censors . . . . . 262-266
- Clay, Grady. Place-Framing for Wider Distribution . . . . . 267-270
- Cohen, Gerald L. The Origin of NYC's Nickname "The Big Apple" . . . 23-28
- \_\_\_\_\_. Naming of Fairdealing, Missouri . . . . . 271-275
- Cota, Albert A. (See Duggan, Deborah).
- Crider, Richard. Yahoo (Yahu): Notes on the Name  
of Swift's Yahoos . . . . . 103-109
- Dion, Kenneth L. (See Duggan, Deborah).
- Duggan, Deborah, Albert A. Cota and Kenneth L. Dion.  
Taking Thy Husband's Name: What Might it Mean? . . . . . 87-102
- Evans, Cleveland Kent. How Vanessa Became a Butterfly:  
A Psychologist's Adventure in Entomological Etymology . . . . . 276-281
- Fleissner, Robert F. Prufrock — Shmufrock . . . . . 15-22
- \_\_\_\_\_. Sizing Up Shylock's Name Again . . . . . 282-287
- Fowkes, Robert A. Welsh Surnames of Occupational Origin . . . . . 288-297
- Grimaud, Michel. Whither Literary Onomastics . . . . . 5-14
- Harder, Kelsie B. Leonard Raymond Nelligan Ashley . . . . . 213-218
- Harper, Aylene S. (See Barry, Herbert III).
- Litt, Dorothy E. The Power of the Name *Essex* in *3Henry VI* . . . . . 298-305
- Moore, Robert L. Nicknames in Urban China: A Two-Tiered Model . . 67-86
- Nicolaisen, W. F. H. Scottish Place Names as Evidence for  
Language Change . . . . . 306-313
- Rennick, Robert M. The Post Offices of Daviess County, Kentucky . . 314-333
- Roberts, J. Timmons. Power and Placenames: A Case Study  
From the Contemporary Amazon Frontier . . . . . 159-181
- Simpson, Hassell. A Pair of Desert Saints: Name Symbolism in  
Peter Shaffer's *Equus* . . . . . 183-193

- Smith, Grant. Shakespeare's Mutes and What They Tell Us . . . . . 334-343
- Templin, Charlotte. Names and Naming Tell an Archetypal Story  
in Margaret Atwood's *The Handmaid's Tale* . . . . . 143-157
- Zelinsky, Wilbur. Parsing Greater Washington's Namescape . . . . . 344-360

## IN MEMORIAM

- Margaret M. Bryant (1900-1993), Leonard R. N. Ashley . . . . . 111-116
- Michel Grimaud (1945-1993), Lawrence M. Baldwin . . . . . 195-196
- Henry Kahane (1902-1992), Ladislav Zgusta . . . . . 45-49
- James K. Skipper, Jr. (1934-1993), Paul Leslie . . . . . 49-52

## REVIEWS

- Allen, Irving Lewis. *The City in Slang: New York Life  
and Popular Speech*. (Leonard R. N. Ashley) . . . . . 53-55
- Asante, Molefi Kete. *The Book of African Names*. (Edwin D. Lawson) 128-131
- Brown, Russell E. *Names in Modern German Literature*.  
(Elizabeth M. Rajec) . . . . . 56-57
- Debus, Friedhelm and Wilfried Seibi, eds. *Reader zur  
Namenkunde II: Anthroponymie* (W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 201-204
- Harder, Kelsie B. and Mary H. Smallman. *Claims to Name:  
Toponyms of St. Lawrence County* (Robert M. Rennick) . . . . . 135-137
- Hauptman, Don. *Acronymia* (Leonard R. N. Ashley) . . . . . 117-120
- Huldén, Lars, ed. *Ågonamn*. (W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 197-198
- Jakobsen, Jakob. *The Place-Names of Shetland*. (W. F. H. Nicolaisen) 199-201
- Jones, Carleton. *Streetwise Baltimore* (Kelsie B. Harder) . . . . . 62-65
- Knappová, Miloslava, *Příjmení v současné češtině* [Family names in  
contemporary Czech] (Ladislav Zgusta) . . . . . 120-127
- Müller, Günter. *Das Vermessungsprotokoll für das  
Kirchspiel Ibbenbüren von 1604/05*. (W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 204-206
- Ó Mainnín, Mícheál B., ed. *County Down III: The Mournes*.  
(W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 198-199
- Richman, Daniel A. *The Baby Namer*. (Michael F. McGoff) . . . . . 58-62
- Schützeichel, Rudolf, ed. *Philologie der ältesten  
Ortsnamenüberlieferung*. (W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 206-209
- Stewart, Julia. *African Names: Names From the African Continent  
for Children and Adults*. (Edwin D. Lawson) . . . . . 128-131
- Tibón, Gutierre. *Historia del nombre y de la fundación de México*.  
(Ilan Stavans) . . . . . 131-135
- Wilkinson, John G. *West Lothian Place Names*. (W. F. H. Nicolaisen) . . . 209
- Zawawi, Sharifa M. *What's in a Name? Unaitwaje? A Swahili  
Book of Names* (Edwin D. Lawson) . . . . . 128-131

Index to *Names* Volume 42 (1994)

ARTICLES

- Gasque, Thomas J. Looking Back to Beaver and the Head: Male  
College Nicknames in the 1950s . . . . . 121-132
- Glushkovskaya, Irina. (See Lawson, Edwin D.)
- Hait, Elizabeth A. Parisian Street Names in George Du Maurier's  
*Trilby* . . . . . 19-25
- Hoeller, Hildegard. Designer Selves in Tom Wolfe's *The Bonfire of  
the Vanities* and Danielle Steel's *Crossings* . . . . . 1-11
- King, Debra Walker. Reading the "Deep Talk" of Literary Names  
and Naming . . . . . 181-199
- Kus, James S. Changing Names on Peruvian Trucks . . . . . 235-268
- Large, Arlen J. All in the Family: The In-House Honorifics  
of Lewis and Clark . . . . . 269-277
- Lawson, Edwin D. and Irina Glushkovskaya. Naming Patterns of  
Recent Immigrants from the Former Soviet Union to Israel . . . . 157-180
- McEiveen, Nancy M. Name, Memory, and Time in Racine's  
Trojan War Plays . . . . . 27-37
- Millward, Celia. Games With Names in *Midnight's Children* . . . . . 91-99
- Nuessel, Frank. Objectionable Sport Team Designations . . . . . 101-119
- Partington, Anna. Multilingual Gods . . . . . 13-17
- Stahl, Abraham. The Imposition of Hebrew Names on New  
Immigrants to Israel: Past and Present . . . . . 279-288
- Thundy, Zacharias P. The Name of the Rose . . . . . 79-89

IN MEMORIAM

- Clarence L. Barnhart (1900-1993). E. Wallace McMullen . . . . . 201-204
- Donald Thomas Clark (1911-1993). Lurline H. Coltharp . . . . . 204-205
- Virgil J. Vogel (1918-1994). Edward Callary . . . . . 133-134

REVIEWS

- Alotta, Amy. *George Washington Never Slept Here: Stories Behind  
the Street Names of Washington, D.C.* (Richard R. Randall) . . . . 225-228
- Arps, Louisa Ward and Elinor Eppich Kingery. *High Country Names:  
Rocky Mountain National Park and Indian Peaks.*  
(Neale R. Reinitz) . . . . . 289-291
- Benson, Morton. *Dictionary of Russian Personal Names.*  
(Ladislav Zgusta) . . . . . 223-225
- Bernard, Thomas L. The Twelve Days of Christmas: The Mystery  
and the Meaning. (Kelsie B. Harder) . . . . . 222

Coates, Richard. *The Ancient and Modern Names of The Channel Islands: A Linguistic History*. (Leonard R. N. Ashley) . . . . . 65

Cuartas, Augusto. *Apellidos catalanes: Heráldica de Catalunya*.  
(David L. Gold) . . . . . 55-61

De Felice, Emidio. *Dizionario dei cognomi italiani*. (David L. Gold) . . 135-140

Dickson, Paul. *War Slang: American Fighting Words from the Civil War to the Present*. (Kelsie B. Harder) . . . . . 231-234

Di Vito, Robert A. *Studies in Third Millennium Sumerian and Akkadian Personal Names*. (Juris G. Lidaka) . . . . . 61-64

Dunkling, Leslie, ed. *The Guinness Book of Names*, 6th ed.  
(Frank Nuessel) . . . . . 213-215

Gorr, Shmuel. *Jewish Personal Names: Their Origin, Derivation and Diminutive Forms*. (David L. Gold) . . . . . 39-54

Grosclaude, Michel. *Dictionnaire étymologique des noms de famille gascons*. (Frank R. Hamlin) . . . . . 140-144

Harrison, Tracey. *Place Names of Alberta. Vol. III Central Alberta*.  
(Sheila Embleton) . . . . . 292-296

Kany, Werner. *Inoffizielle Personennamen: Bildung, Bedeutung und Funktion*. (W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 144-148

Laur, Wolfgang. *Historisches Ortsnamenlexikon von Schleswig-Holstein*.  
(W. F. H. Nicolaisen) . . . . . 149-152

Levitt, Jesse, et., al., eds. *Language in Contemporary Society*.  
(Gaylord R. Haas) . . . . . 206-208

McArthur, Lewis. *Oregon Geographic Names*. (Grant Smith) . . . . . 152-155

*Native Canadian Geographical Names: An Annotated Bibliography*.  
(Kelsie B. Harder) . . . . . 212

Rennick, Robert M. *Kentucky's Bluegrass: A Survey of the Post Offices*.  
(Kelsie B. Harder) . . . . . 209-211

Rosenkrantz, Linda and Pamela Redmond Satran. *Beyond Jennifer & Jason*. (Cleveland Kent Evans) . . . . . 215-221

Strub, Denise. *Stories Behind the Street Names of Nashville and Memphis*.  
(Kelsie B. Harder) . . . . . 228-231

**NAMES FORUM**

Murray, Thomas E. On the Need to Legitim�ize Onomastics  
in Academia . . . . . 67-78

**NAMES MISCELLANY**

Gold, David L. More Official and Unofficial English Names of Places,  
Books, Films, and Television Programs with *alley* or *Alley* . . . . . 300-307

**SPECIAL REPORT**

Gasque, Thomas J. Western States Geographic Names Conference . . 297-299